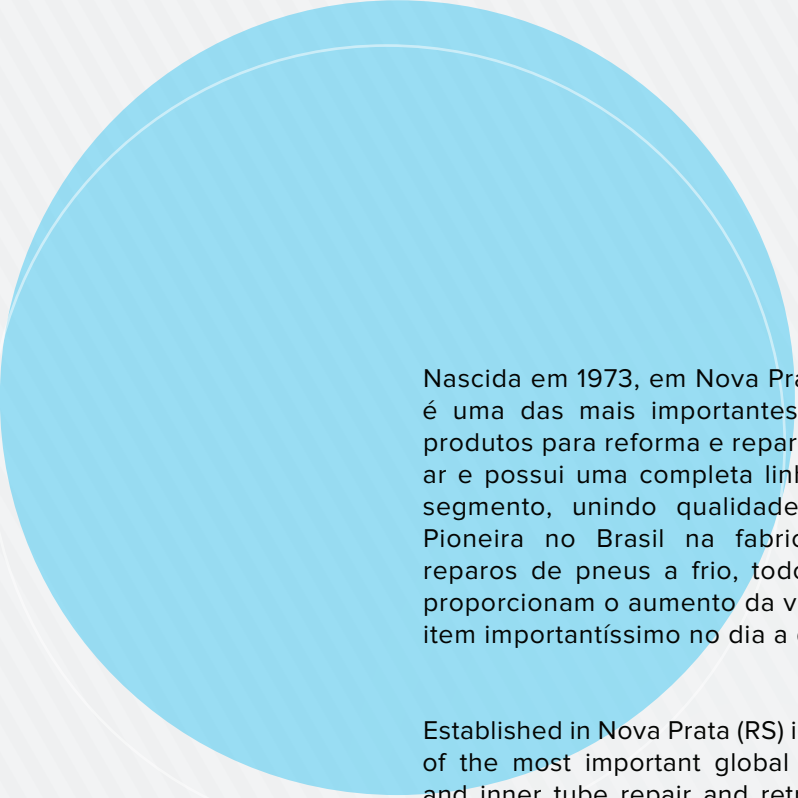


LINHA DE REPAROS

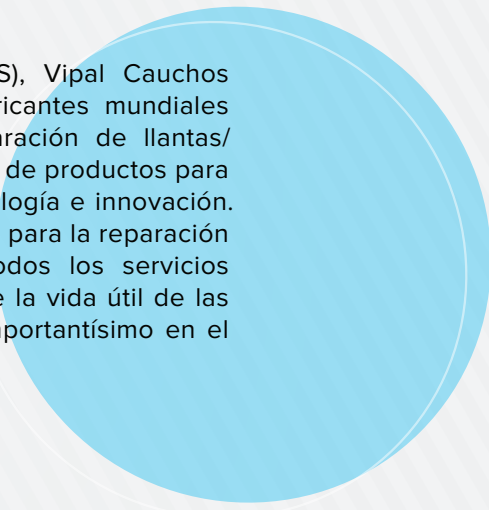
**REPAIR LINE
LINEA DE REPARACIONES**





Nascida em 1973, em Nova Prata (RS), a Vipal Borrachas é uma das mais importantes fabricantes mundiais de produtos para reforma e reparos de pneus e câmaras de ar e possui uma completa linha de produtos para esse segmento, unindo qualidade, tecnologia e inovação. Pioneira no Brasil na fabricação de produtos para reparos de pneus a frio, todos os serviços oferecidos proporcionam o aumento da vida útil do pneu, que é um item importantíssimo no dia a dia do transporte.

Established in Nova Prata (RS) in 1973, Vipal Rubber is one of the most important global manufacturers of tire/tyre and inner tube repair and retread material and it has a complete range of products for this segment, combining quality, technology and innovation. As the pioneering manufacturing company in Brazil for chemical tire/tyre repair products, all services offered provide increased tire/tyre life, which is a key element in the daily routine of the transport activity.



Nacida en 1973, en Nova Prata (RS), Vipal Cauchos es uno de los más importantes fabricantes mundiales de productos para renovado y reparación de llantas/neumáticos y tiene una completa línea de productos para ese segmento, uniendo calidad, tecnología e innovación. Pionera en la fabricación de productos para la reparación de neumáticos en frío en Brasil, todos los servicios ofrecidos proporcionan el aumento de la vida útil de las llantas/neumáticos y es un artículo importantísimo en el día a día del transporte.

● LINHA DE REPAROS / REPAIR LINE / LINEA DE REPARACIONES

REMENDOS E PLAQUETAS PARA CÂMARAS DE AR /

PATCHES AND VALVE REINFORCEMENTS FOR INNER TUBES /

PARCHES Y REFUERZOS DE VALVULA PARA CAMARAS-DE-AIRE

• Utilizam o sistema a frio de vulcanização (químico), que não submete as câmaras de ar a calor, prolongando sua vida útil. Além disso, sua espessura extrafina e seu poder de expansão acompanham a elasticidade da câmara, não criando calosidades.

• Uses the cold cure (chemical) system which does not submit the inner tubes to heat, prolonging their useful life. Furthermore, its extra-thin thickness and expansion capacity follow the tube's elasticity, preventing callosity formation.

• Utilizan el sistema a frío de vulcanización (químico), que no somete las cámaras de aire a la alta temperatura, prolongando su vida útil. Además de eso, su espesura extrafina y su poder de expansión acompañan la elasticidad de la cámara, evitando callosidad.



Cód. Code Cód.	Descrição Description Descripción	Medida Size Medida		Unid./Emb Unit/Pack Unid./Emb.
		mm	in	
345111	RBM 01	Ø 25	Ø 1"	100
345100	R 00	Ø 30	Ø 1 1/8"	100
345101	R 01	Ø 40	Ø 1 5/8"	100
345102	R 02	Ø 50	Ø 2"	40
345103	R 03	Ø 60	Ø 2 3/8"	40
345104	R 04	Ø 80	Ø 3 1/8"	40
345105	R 05	Ø 100	Ø 4"	25
345106	R 06	Ø 120	Ø 4 3/4"	25
345312	RBM 02	65 x 30	2 1/2" x 1 1/8"	60
345300	R 300	75 x 40	3" x 1 5/8"	25
345301	R 301	95 x 50	3 3/4" x 2"	25
345302	R 302	120 x 60	4 3/4" x 2 3/8"	25
345303	R 303	150 x 70	6" x 2 3/4"	25
345304	R 304	180 x 95	7 1/8" x 3 3/4"	25
345206	VP 06	Ø 120	Ø 4 3/4"	15

Medida em mm: ± 5

VP – destina-se à substituição de válvulas em câmaras de ar

Size in mm ± 5 / in inches ± 3/16"

VP - valve reinforcement

Medida em mm: ± 5

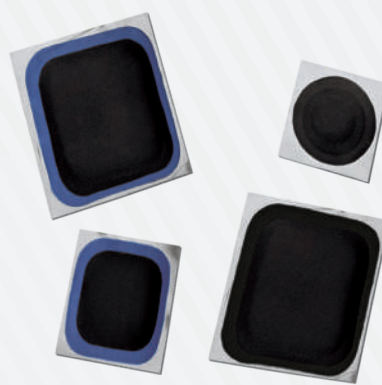
VP - refuerzo de valvula de câmaras de aire

REPAROS VF E VFP / VF AND VFP REPAIRS / REPARACIONES VF Y VFP

- Para o conserto de danos de 3, 6 e 8 mm em pneus radiais e diagonais de automóveis na região da banda de rodagem, e, em caminhões, também na região dos flancos.

- To repair 3, 6 and 8 mm damages on radial and bias ply tires/tyres in the tread area of passenger cars, and sidewall of truck tires/tyres.

- Para la reparación de daños de 3, 6 y 8 mm en neumáticos/llantas radiales y diagonales de automóviles, en la región de la banda de rodaje, y en el costado de neumáticos de camión.



Cód. Code Cód.	Descrição Description Descripción	Medida Size Medida		Unid./Emb Unit/Pack Unid./Emb.
		mm	in	
303913	VF 3	Ø 35	Ø 1 3/8"	100
303916	VF 6	50 x 50	2" x 2"	50
303918	VF 8	67 x 67	2 5/8" x 2 5/8"	50
303643	VFP 3	Ø 35	Ø 1 3/8"	100
303646	VFP 6	50 x 50	2" x 2"	50
303648	VFP 8	67 x 67	2 5/8" x 2 5/8"	50

Medida em mm: ± 5 / VF – ligação azul (ligação preta na versão a quente) / VFP - ligação preta.
Size in mm: ± 5 / VF - blue edge (black edge in the hot version) / VFP - black edge.

Medida en mm: ± 5 / VF - ligación azul (ligación negra en la versión caliente) / VFP - ligación negra.

TIRAS DE CONERTO / REPAIR STRIPS / TIRAS DE REPARACIÓN

• As tiras de conserto proporcionam agilidade no reparo de danos de correias transportadoras e permitem um perfeito acabamento das superfícies reparadas, cobrindo defeitos e protegendo o reparo.

• Repair Strips enables quick repair of damage on conveyor belts and provides a perfect finish on repaired surfaces, covering damages and protecting the patch.

• Las Tiras de Reparaciones brindan agilidad en la reparación de daños en cintas transportadoras y logran un acabado perfecto en las superficies reparadas, cubre imperfecciones y protege la reparación.



Cód. Code Cód.	Descrição Description Descripción	Medida Size Medida mm	Unid./Emb Unit/Pack Unid./Emb.
330007	Tiras de conserto Repair strips Tiras de reparación	10.000 x 100	1
330008	Tiras de conserto Repair strips Tiras de reparación	10.000 x 150	1
330009	Tiras de conserto Repair strips Tiras de reparación	10.000 x 250	1
330010	Tiras de conserto Repair strips Tiras de reparación	10.000 x 300	1

CIMENTO EXTRAFORTE VIPAFIX / VIPAFIX EXTRA STRONG CEMENT / CEMENTO EXTRA FUERTE VIPAFIX

- O Cimento Extraforte Vipafix reticula-se por meio de óxidos metálicos, resultando na adesão e colagem dos materiais. Seus antioxidantes oferecem proteção contra o envelhecimento pela ação do oxigênio, ozônio e intempéries.
- Vipafix Extrastrong Cement meshes via metal oxides, adhering and gluing the materials. Its antioxidants offer protection against aging caused by oxygen, ozone and weather.
- El Cemento Extrafuerte Vipafix, a través de óxidos metálicos, adquiere una textura reticulada que produce la adhesión y el pegado de los materiales. Sus antioxidantes brindan protección contra el envejecimiento ocasionado por la acción del oxígeno, el ozono y la intemperie.



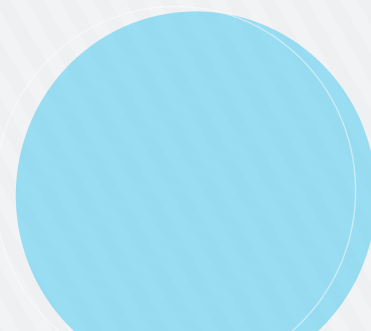
Cód. Code Cód.	Descrição Description Descripción	Embalagem Package Embalaje	Conteúdo Content Contenido	
			kg	lb
472001	Cimento Extraforte Vipafix Vipafix Extrastrong Cement Cemento Extrafuerte Vipafix	Lata Can Lata	1	2.20
472003	Cimento Extraforte Vipafix Vipafix Extrastrong Cement Cemento Extrafuerte Vipafix	Balde Bucket Balde	25	55
472004	Cimento Extraforte Vipafix Vipafix Extrastrong Cement Cemento Extrafuerte Vipafix	Lata Can Lata	6	13.2

CATALISADOR VIPAFIX / VIPAFIX CATALYST / CATALIZADOR VIPAFIX

- O Catalisador Vipafix intensifica a cristalização do Cimento Extraforte Vipafix e a resistência da colagem ao calor. Apresentado nas versões 30 e 60 minutos, permitem a programação de parada dos equipamentos, reduzindo o tempo e os custos do serviço de manutenção.
- Vipafix Catalyst intensifies the crystallisation of Vipafix Extrastrong Cement and the heat resistance of the seal. Offered in 30 and 60 minute versions, it allows for scheduling equipment downtime, reducing maintenance service time and costs.
- El Catalizador Vipafix intensifica la cristalización del Cemento Extrafuerte Vipafix y la resistencia del pegado al calor. Disponible en dos versiones de 30 y 60 minutos, permite programar las paradas de los equipos, reduciendo el tiempo y los costes del servicio de mantenimiento.



Cód. Code Cód.	Descrição Description Descripción	Embalagem Package Embalaje	Conteúdo Content Contenido	
			ml	oz fl
472101	Catalisador Vipafix 30 Vipafix Catalyst 30 Catalizador Vipafix 30	Frasco Flask Frasco	50	1.6
472102	Catalisador Vipafix 60 Vipafix Catalyst 60 Catalizador Vipafix 60	Frasco Flask Frasco	25	0.8



● LINHA DE REPAROS PARA PNEUS SEM CÂMARA/ REPAIR LINE FOR TUBELLES TIRES/TYRES/ LINEA DE REPARACIONES PARA NEUMÁTICOS/LLANTAS SIN CÁMARA

**COLA, CIMENTO VULCANIZANTE E ATIVADOR DE SUPERFÍCIES DE BORRACHA /
CEMENT, VULCANIZING CEMENT AND ACTIVATOR FOR RUBBER SURFACES /
CEMENTO, CEMENTO DE VULCANIZACION Y ACTIVADOR PARA SUPERFICIES DE CAUCHO**

• Os cimentos vulcanizantes possuem resinas especiais que facilitam a aderência e aceleradores que asseguram a vulcanização dos manchões e reparos a frio. Para a aplicação de manchões e consertos de câmaras de ar pelo método a quente, a Vipal oferece a Cola Vulk, indicada para ser utilizada no processo de reforma de pneus pelos métodos de autoclave e prensa. Para melhor aplicação dos reparos, a Vipal também oferece os ativadores de superfícies Bufpal, que eliminam graxas e outras impurezas da borracha.

• Vulcanizing cements have special resins that enhance adherence, and accelerators that guarantee vulcanization of the repair units through the chemical cure process. For the application of patches and inner tubes repairs through the hot cure method, Vipal offers the Vulk cement, recommended for use in tire/tyre retread process by autoclave and press methods. For better results, Vipal also offers the Bufpal activator for rubber surfaces that removes greases and other contaminants from the repairing area.

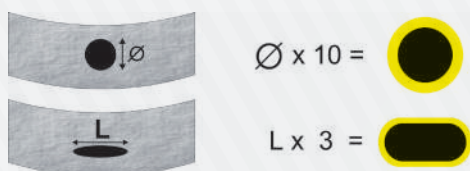


• Los cementos de vulcanización poseen resinas especiales que facilitan la adherencia y aceleradores que aseguran la vulcanización de los parches y reparaciones en frío. Para la aplicación de parches y reparaciones de cámaras por el método en caliente, Vipal ofrece el cemento Vulk, indicado para ser utilizado en el proceso de renovado de llantas/neumáticos por los métodos de autoclave y prensa. Para mejor aplicación de las reparaciones, Vipal también ofrece los activadores para superficies de caucho Bufpal, que eliminan grasas y otras impurezas de la goma.

Cód. Code Cód.	Descrição Description Descripción	Embalagem Package Embalaje	Conteúdo Content Contenido				Unid./Emb. Unit/Pack Unid./Emb.
			ml	fl oz	g	oz	
480102	Bufpal 1000	Lata/Can/Lata	1000	33.81	–	–	–
480112	Bufpal E	Lata/Can/Lata	1000	33.81	–	–	–
503010	Bufpal E Spray	Lata/Can/Lata	400	13.52	260	9.17	–
470021	BV-01	Bisnaga/Tube/Tubo	5	0.17	3.5	0.12	50
470022	BV-02	Bisnaga/Tube/Tubo	25	0.84	18	0.63	12
470023	BV-03	Bisnaga/Tube/Tubo	45	1.52	32	1.12	6
475006	Vulk	Caixa/Box/Caja	900	30.43	685	24.16	15
470010	CV-00	Lata/Can/Lata	225	7.60	163	5.74	–
470043	CV-00 B *	Lata/Can/Lata	225	7.60	171	6.03	–
470011	CV-01	Lata/Can/Lata	500	16.90	362	12.76	–
470044	CV-01 B *	Lata/Can/Lata	500	16.90	380	13.40	–
470012	CV-02	Lata/Can/Lata	1000	33.81	725	25.57	–
470045	CV-02 B *	Lata/Can/Lata	1000	33.81	760	26.80	–

*Produto na cor azul /
Blue cement /
Producto en color azul

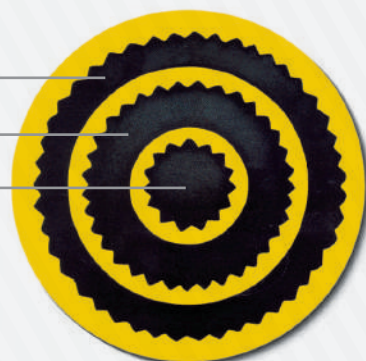
● REMENDOS E PLAQUETAS PARA CÂMARAS DE AR / PATCHES AND VALVE REINFORCEMENT FOR INNER TUBES / REMIENDOS Y REFUERZOS DE VÁLVULAS PARA CAMARAS DE AIRE



R-05 Ø 100 mm

R-03 Ø 60 mm

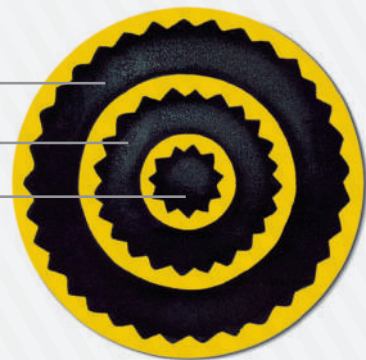
R-00 Ø 30 mm



R-06 Ø 120 mm

R-04 Ø 80 mm

R-01 Ø 40 mm





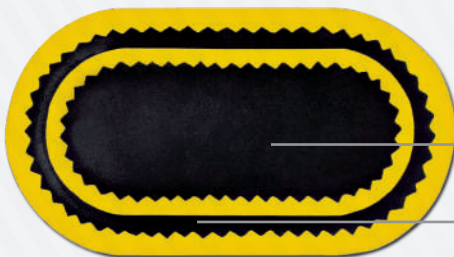
RBM-01 Ø 25 mm

R-02 Ø 50 mm



R-300 75 x 40 mm

R-302 120 x 60 mm



R-303 150 x 70 mm

R-304 180 x 95 mm



R-301 95 x 50 mm

RBM-02 65 x 30 mm



VP 06 Ø 120 mm

● LINHA DE REPAROS PARA PNEUS SEM CÂMARA / REPAIR LINE FOR TUBELESS TIRES/TYRES / LINEA DE REPAROS PARA NEUMÁTICOS/LLANTAS SIN CÂMARA

VIPASEAL

- Destina-se ao conserto temporário e de emergência de pneus sem câmara (tubeless).
- For temporary emergency repairs on tubeless tires/tyres.
- Se destina a las reparaciones temporarias y de emergencia de neumáticos/llantas sin cámaras (tubeless).

Cód. Code Cód.	Descrição Description Descripción	Medida Size Medida		Unid./Emb. Unit/Pack Unid./Emb.
		mm	in	
351119	VIPASEAL	100	4"	60
351120	VIPASEAL	200	8"	30



RT-3

- São indicados para consertos de pequenos danos em pneus sem câmara (tubeless), dada sua facilidade de aplicação e a velocidade da vulcanização a frio.
- Recommended for small repairs on tubeless tires/tyres, due to its easy application and accelerated cold cure process.
- Son indicados para reparaciones de pequeños daños en neumáticos/llantas sin cámara (tubeless), dada su facilidad de aplicación y velocidad de la vulcanización a frío.



Cód. Code Cód.	Descrição Description Descripción	Medida Size Medida		Danos até Damage up to Daños hasta		Unid./Emb. Unit/Pack Unid./Emb.
		mm	in	mm	in	
351303	RT-3	Ø 60	Ø 2 3/8"	3	1/8"	40

Medida em mm: ± 5
Size in mm +/- 5 in inches ± 3/16"
Medida en mm: ± 5

REMOPAT

- Práticos reparos para pneus radiais e diagonais, com ou sem câmara, em danos de até 3 mm, reformados pelo processo de remoldagem.
- Practical repairs for tube or tubeless radial and bias ply tires/tyres, for damages up to 3 mm, retreaded by remold process.
- Reparaciones prácticas para neumáticos/llantas radiales y diagonales, con o sin cámara, en daños de hasta 3 mm, renovados/rencauchados por el proceso remolde.

Cód. Code Cód.	Descrição Description Descripción	Medida Size Medida		Espessura Thickness Espesor		Unid./Emb. Unit/Pack Unid./Emb.
		mm	in	mm	in	
348322	REMENDO REMOPAT 01	Ø 25	Ø 1"	2,0	3/32"	100
348323	REMENDO REMOPAT 50MM	Ø 50	Ø 2"	2,0	3/32"	40
348324	REMENDO REMOPAT 02	60 x 25	2 3/8" x 1"	2,0	3/32"	60
348325	REMENDO REMOPAT 36MM	Ø 36	Ø 1 3/8"	2,0	3/32"	70
348326	REMENDO REMOPAT 36MM COM POLIÉSTER	Ø 36	Ø 1 3/8"	2,0	3/32"	70
348327	REMENDO REMOPAT 01 COM POLIÉSTER	Ø 25	Ø 1"	2,0	3/32"	100
348328	REMOPAT 20 X 20 COM LONA	20 x 20	1 3/16" x 1 3/16"	3,1	1/8"	100
348329	REMOPAT 35 X 35 COM LONA	35 x 35	1 1/2" x 1 1/2"	3,1	1/8"	60

Medida em mm: ± 2
Size in mm ± 2 / in inches ± 3/32"
Medida en mm: ± 2



VIPSTEM

- Destina-se ao conserto de pequenos danos em pneus sem câmara (tubeless), especialmente aqueles em ângulo.
- Recommended for small repairs on tubeless tires/tyres, especially at an angle.
- Se destina a la reparación de pequeños daños en neumáticos/llantas sin cámara (tubeless), especialmente aquellos en ángulo.

Cód. Code Cód.	Descrição Description Descripción	Danos até Damage up to Daños hasta		Unid./Emb. Unit/Pack Unid./Emb.
		mm	in	
351016	VIPSTEM-6	6	1/4"	30
351017	VIPSTEM-8	8	5/16"	30
351018	VIPSTEM-10	10	3/8"	30
351019	VIPSTEM-13	13	1/2"	30
351020	VIPSTEM-15	15	5/8"	30



**REPAROS MC /
MC REPAIRS /
REPARACIONES MC**

- Reparos para pneus sem câmara. Seu disco e sua haste cumprem a dupla função de vedação e preenchimento do dano.
- Repair for tubeless tires/tyres. The disc and rod have the double function of sealing and filling in the puncture.
- Reparaciones para neumáticos/llantas sin cámara. Su disco y su asta cumplen la doble función de sellado y relleno del daño.



Cód. Code Cód.	Descrição Description Descripción	Danos até Damage up to Daños hasta		Unid./Emb. Unit/Pack Unid./Emb.
		mm	in	
351423	MC 3	3	1/8"	50
351426	MC 6	6	1/4"	40
351428	MC 8	8	5/16"	20
351430*	MC 10	10	3/8"	18

*Algumas legislações não permitem o conserto com este tipo de reparo para danos acima de 8 mm. Verifique a legislação de seu país.

*Some laws do not allow the repair of damages larger than 8 mm employing this type of repair. Check your local legislation.

*Algunas legislaciones no permiten la reparación con este tipo de reparo, para daños mayores de 8 mm. Verifique la legislación de su país.



● LINHA DE MANCHÕES / PATCH LINE / LINEA DE PARCHES

São peças desenvolvidas para consertos de danos nos pneus para que voltem a ter a mesma resistência à capacidade de carga. São construídos com lonas que podem ser de nylon, aço e aramida, recobertos com borracha vulcanizada que têm na sua base uma lâmina de ligação de borracha não vulcanizada ou semivulcanizada e são afixados na parte interna preparada do pneu.

Existem diversos tipos de manchões: para pneus de passeio, carga, agrícola e OTR, tanto radiais como diagonais. Além disso, podem ser classificados pelo método de aplicação:

- Manchões a quente: Para o método de vulcanização através de calor (autoclave ou prensa).
- Manchões a frio: Reação química (cimento vulcanizante).

Tire/Tyre patches are pieces designed to repair tire/tyre damages reintegrating its load capacity. They are made of nylon, steel or aramid plies lined with vulcanized gum and a thin layer of non-vulcanized or semivulcanized cushion gum/bonding on its back, to be applied inside the tire/tyre, after preparing the area.

There are several types of patches: for passenger car, truck, farm and OTR tires/tyres, either radial or bias ply. In addition, they can be classified by the application method:

- Hot cure patches: For the vulcanization method through heating (curing chamber or press).
- Cold cure patches: Chemical reaction (vulcanizing cement).

Son piezas desarrolladas para reparar daños en las llantas/neumáticos de manera que los mismos vuelvan a tener la misma resistencia a la capacidad de carga. Son contruidos con lonas que pueden ser nylon, acero o aramida recubiertos con caucho vulcanizado que posee en su base un cojín de caucho no vulcanizada o semi-vulcanizada, y son fijados en la parte interna preparada de la llanta/neumático.

Existen diversos tipos de parches: para llantas/neumáticos de auto, camión, agrícola y OTR, tanto radiales como diagonales. Además de esto, pueden ser clasificados por el método de aplicación:

- Parches en caliente: Para el método de vulcanización a través de calor (autoclave o prensa).
- Parches a frio: Reacción química (cimento vulcanizante).

MANCHÕES VD (VIPAL DIAGONAL) / VD PATCHES (VIPAL BIAS PLY) / PARCHES VD (VIPAL DIAGONAL)

- Destina-se ao conserto de pneus diagonais para danos na banda de rodagem e ombros. Sua fabricação acompanha o mesmo sentido das lonas da carcaça do pneu diagonal.

- It is used to repair damages on bias ply tires/tyres in the tread area and shoulder. Its construction lays out the same direction as the casing plies of the bias ply tire/tyre.

- Destinado a la reparación de llantas/neumáticos diagonales para daños en la banda de rodamiento y hombros. Su construcción acompaña el mismo sentido de las lonas de la carcasa de la llanta/neumático diagonal.



Cód. Code Cód.	Descrição Description Descripción	Medida Size Medida		Lonas Plies Lonas	Unid./Emb. Unit/Pack Unid./Emb.
		mm	in		
303901	VD 01	Ø 60	Ø 2 ³ / ₈ "	1	30
303902	VD 02	Ø 85	Ø 3 ³ / ₈ "	2	20
303903	VD 03	105	4 ¹ / ₈ "	2	10
303904	VD 04	135	5 ³ / ₈ "	2	10
303905	VD 05	165	6 ¹ / ₂ "	4	10
303906	VD 06	245	9 ⁵ / ₈ "	6	10
303907	VD 07	300	11 ³ / ₄ "	6	10
303908	VD 08	350	13 ³ / ₄ "	6	5
303909	VD 09	395	15 ¹ / ₂ "	8	5
303910	VD 10	455	17 ⁷ / ₈ "	8	3

Medida em mm: ± 5 – disponível na versão a quente
Size in mm ± 5 / in inches ± 3/16" – Available in the hot cure version
Medida en mm: ± 5 – disponible en la versión en caliente

MANCHÕES VDL (VIPAL DIAGONAL LATERAL) / VDL PATCHES (VIPAL BIAS PLY SIDE PATCHES) / PARCHES VDL (VIPAL DIAGONAL LATERAL)

- Sua fabricação acompanha o mesmo sentido das lonas da carcaça do pneu diagonal e é destinado ao conserto do flanco do pneu, pois apresenta um desenho que acompanha o raio de circunferência do talão.

- Its construction obeys the same direction as the casing plies of bias ply tires/tyres and are used to repair the tire sidewall, since its design lays out the bead radius.

- Su construcción acompaña el mismo sentido de las lonas de la carcasa de la llanta/neumático diagonal y son destinados a la reparación del flanco de la llanta/neumático, pues presenta un diseño que acompaña el radio de circunferencia del talón.



Cód. Code Cód.	Descrição Description Descripción	Medida Size Medida	Lonas Plies Lonas	Unid./Emb. Unit/Pack Unid./Emb.
		mm	in	
304005	VDL 05	165	6 1/2"	4
304006	VDL 06	245	9 5/8"	6
304007	VDL 07	300	11 3/4"	6
304008	VDL 08	350	13 3/4"	6
304009	VDL 09	395	15 1/2"	8
304010	VDL 10	455	17 7/8"	8

Medida em mm: ± 5 – disponível na versão a quente
Size in mm ± 5 / in inches $\pm 3/16$ " – Available in the hot cure version
Medida en mm: ± 5 – disponible en la versión en caliente

MANCHÕES RAC (RADIAL CENTRALIZADO) / RAC PATCHES (RADIAL CENTERED) / PARCHES RAC (RADIAL CENTRALIZADO)

• São construídos com camadas de lonas de nylon que acompanham o mesmo sentido da fabricação das lonas da carcaça do pneu radial.

• They are made of nylon ply layers obeying the same direction as the construction of radial tires/tyres casing plies.

• Son contruidos con camadas de lonas de nylon que acompañan el mismo sentido de las lonas de carcasa de las llantas/neumáticos radiales.



Cód. Code Cód.	Descrição Description Descripción	Medida Size Medida		Lonas Plies Lonas	Unid./Emb. Unit/Pack Unid./Emb.
		mm	in		
303810	RAC 10	75 x 55	3" x 2 1/8"	1	20
303812	RAC 12	115 x 70	4 1/2" x 2 3/4"	1	10
303814	RAC 14	130 x 85	5 1/8" x 3 3/8"	1	10
303815	RAC 15	90 x 75	3 1/2" x 3"	1	20
303820	RAC 20	120 x 80	4 3/4" x 3 1/8"	2	10
303822	RAC 22	165 x 75	6 1/2" x 3"	2	10
303824	RAC 24	215 x 75	8 1/2" x 3"	2	10
303825	RAC 25	125 x 115	5" x 4 1/2"	3	10
303826	RAC 26	260 x 75	10 1/4" x 3"	3	10
303835	RAC 35	200 x 150	7 7/8" x 5 7/8"	4	10
303840	RAC 40	195 x 95	7 1/2" x 3 3/4"	3	10
303842	RAC 42	260 x 130	10 1/4" x 5 1/8"	4	10
303844	RAC 44	335 x 130	13 1/4" x 5 1/8"	4	10
303845	RAC 45	230 x 180	9" x 7 1/8"	4	5
303846	RAC 46	440 x 175	17 3/8" x 6 7/8"	4	5

Medida em mm: ± 5 – disponível na versão a quente
Size in mm ±5 / in inches ± 3/16" – Available in the hot cure version
Medida en mm: ± 5 – disponible en la versión en caliente

MANCHÕES RS (RADIAL STEEL) / RS PATCHES (RADIAL STEEL) / PARCHES RS (RADIAL STEEL)

• São construídos com uma estrutura de aço, compatível com a da carcaça do pneu radial.

• It is constructed with steel frame, compatible with radial tire casing.

• Son construidos con una estructura de acero, compatible con la de la carcasa de la llanta/neumático radial.



Cód. Code Cód.	Descrição Description Descripción	Medida Size Medida		Unid./Emb. Unit/Pack Unid./Emb.
		mm	in	
312025	RS 25B*	145 x 115	5 ³ / ₄ " x 4 ¹ / ₂ "	10
312027	RS 35B*	200 x 130	8" x 5 ¹ / ₈ "	10
312029	RS 45B*	250 x 180	9 ⁷ / ₈ " x 7 ¹ / ₈ "	5
312131	RS 31	185 x 80	7 ¹ / ₄ " x 3 ¹ / ₈ "	10
312133	RS 33	225 x 100	8 ⁷ / ₈ " x 4"	10
312135	RS 35	265 x 100	10 ³ / ₈ " x 4"	10
312137	RS 37	300 x 100	11 ³ / ₄ " x 4"	10
312139	RS 39	345 x 100	13 ⁵ / ₈ " x 4"	10
312141	RS 41	385 x 115	15 ¹ / ₈ " x 4 ¹ / ₂ "	5
312143	RS 43	465 x 125	18 ¹ / ₄ " x 5"	5

Medida em mm: ± 5

Size in mm ± 5 / in inches ± 3/16"

Medida en mm: ± 5

*Uso exclusivo para aplicação na área da banda de rodagem. /
Exclusive use for application in the tread area. / Uso exclusivo
para aplicación en la región de la banda de rodaje.

MANCHÕES RA (RADIAL ARAMIDA) / RA PATCHES (RADIAL ARAMID) PARCHES RA (RADIAL ARAMIDA)

- São construídos de lonas de aramida que acompanham o mesmo sentido da fabricação da lona da carcaça do pneu radial. Por possuir menor número de lonas, torna-se mais leve e flexível, porém com a mesma resistência comparada aos manchões de mesma aplicação.
- They are made of aramid plies which lays out in the same direction as the construction of the radial tire/tyre casing plies. Having less plies, it becomes lighter and more flexible, yet resulting the same resistance compared to patches of same application.
- Son hechos de lonas de aramida que acompañan el mismo sentido de la fabricación de la lona de carcasa de la llanta/neumático radial. Por poseer un menor número de lonas, se vuelve más ligero y flexible, pero con la misma resistencia comparada con parches de la misma aplicación.



Cód. Code Cód.	Descrição Description Descripción	Medida Size Medida		Unid./Emb. Unit/Pack Unid./Emb.
		mm	in	
312308	RA 25B*	145 x 115	5 3/4" x 4 1/2"	10
312309	RA 35B*	200 x 130	8" x 5 1/8"	10
312310	RA 45B*	250 x 180	9 7/8" x 7 1/8"	5
312300	RA 29	115 x 70	4 1/2" x 2 3/4"	10
312301	RA 31	185 x 80	7 1/4" x 3 1/8"	10
312302	RA 33	225 x 100	8 7/8" x 4"	10
312303	RA 35	265 x 100	10 3/8" x 4"	10
312304	RA 37	300 x 100	11 3/4" x 4"	10
312305	RA 39	345 x 100	13 5/8" x 4"	10
312306	RA 41	385 x 115	15 1/8" x 4 1/2"	5
312307	RA 43	465 x 125	18 1/4" x 5"	5

Medida em mm: ± 5 – disponível na versão a quente
Size in mm ±5 / in inches ± 3/16" – Available in the hot cure version
Medida en mm: ± 5 – disponible en la versión en caliente

*Uso exclusivo para aplicação na área da banda de rodagem. /
Exclusive use for application in the tread area. / Uso exclusivo para
aplicación en la región de la banda de rodaje.

MANCHÕES RAC TERRAPLANAGEM / EARTHMOVER RAC PATCHES / PARCHES RAC TERRAPLÉN

• São construídos com camadas de lonas de nylon que acompanham o mesmo sentido da fabricação das lonas da carcaça do pneu, especialmente desenvolvidos para pneus radiais OTR. Esta linha encontra-se no modelo a frio e para transformá-lo em a quente é revestido com uma camada de ligação MB/AC.

• They are made of nylon ply layers which lays out in the same direction as the tire/tyre casing plies, especially designed for radial OTR tires/tyres. This line is available in the cold system and lined with a cushion gum/bonding rubber to convert for the hot system.

• Son construidos con camadas de lonas de nylon que acompañan el mismo sentido de la fabricación de las lonas de carcasa de la llanta/neumático, especialmente desarrollados para llantas/neumáticos radiales OTR. Esta línea se encuentra en el sistema en frío y para transformarlo en caliente es revestido con una camada de ligación/cojín.



Cód. Code Cód.	Descrição Description Descripción	Medida Size Medida	Lonas Plies Lonas	Unid./Emb. Unit/Pack Unid./Emb.
		mm	in	
303850	RAC 50	585 x 180	23" x 7 1/8"	5
303852	RAC 52	585 x 240	23" x 9 1/2"	5
303855	RAC 55	330 x 260	13" x 10 1/4"	5
303856	RAC 56	740 x 270	29 1/8" x 10 5/8"	7
303860	RAC 60	1015 x 260	40" x 10 1/4"	7
303862	RAC 62	1050 x 330	41 3/8" x 13"	7
303865	RAC 65	425 x 335	16 3/4" x 13 1/4"	6
303868	RAC 68	770 x 355	30 3/8" x 14"	7
303875	RAC 75	550 x 455	21 5/8" x 17 7/8"	8

Medida em mm: ± 5 – disponível na versão a quente
Size in mm ±5 / in inches ± 3/16" – Available in the hot cure version
Medida en mm: ± 5 – disponible en la versión en caliente

MANCHÕES VT (VIPAL TERRAPLANAGEM) / VT PATCHES (VIPAL EARTHMOVER PATCHES) / PARCHES VT (VIPAL TERRAPLÉN)

• Destina-se ao conserto de pneus diagonais para danos na banda de rodagem e ombros. Sua fabricação acompanha o mesmo sentido das lonas da carcaça do pneu OTR diagonal de terraplanagem.

• It is used to repair damages on bias ply tires/tyres in the tread area and shoulders. Its construction lays out the same direction as the OTR earthmoving bias tire/tyre casing plies.

• Destinado a la reparación de llantas/neumáticos diagonales para daños en la banda de rodamiento y hombros. Su fabricación acompaña el mismo sentido de las lonas de carcasa de la llanta/neumático OTR diagonal de terraplén.



Cód. Code Cód.	Descrição Description Descripción	Medida Size Medida		Lonas Plies Lonas	Unid./Emb. Unit/Pack Unid./Emb.
		mm	in		
302250	VT 250	360	14 1/8"	4	5
302251	VT 251	360	14 1/8"	6	5
302252	VT 252	480	18 7/8"	6	3
302253	VT 253	480	18 7/8"	8	3
302254	VT 254	570	22 1/2"	8	3
302255	VT 255	570	22 1/2"	10	3
302256	VT 256	660	26"	10	3
302257	VT 257	660	26"	12	3
302258	VT 258	810	31 7/8"	12	1
302259	VT 259	810	31 7/8"	14	1
302260	VT 260	1010	39 3/4"	14	1
302261	VT 261	1010	39 3/4"	16	1

Medida em mm: ± 5 – disponível na versão a quente.
Size in mm: ± 5 / in inches ± 3/16" – Available in hot cure version
Medida en mm: ± 5 – disponible en la versión en caliente.

MANCHÕES VTL (VIPAL TERRAPLANAGEM LATERAL) / VTL PATCHES (VIPAL EARTHMOVER SIDE PATCHES) / PARCHES VTL (VIPAL TERRAPLÉN LATERAL)

- Sua fabricação acompanha o mesmo sentido das lonas da carcaça do pneu diagonal e são destinados ao conserto do flanco do pneu OTR, pois apresentam um desenho que acompanha o raio de circunferência do talão.
- Its construction obeys the same direction as the bias ply casing plies and it is used to repair the OTR tire sidewall, since their design lays out the same direction as the bead radius.
- Su construcción acompaña el mismo sentido de las lonas de carcasa de la llanta/neumático diagonal y son destinados a la reparación del flanco de la llanta/neumático OTR, pues presenta un diseño que acompaña el radio de circunferencia del talón.



Cód. Code Cód.	Descrição Description Descripción	Medida Size Medida		Lonas Plies Lonas	Unid./Emb. Unit/Pack Unid./Emb.
		mm	in		
302352	VTL 252	480	18 ^{7/8} "	6	3
302353	VTL 253	480	18 ^{7/8} "	8	3
302354	VTL 254	570	22 ^{1/2} "	8	3
302355	VTL 255	570	22 ^{1/2} "	10	3
302356	VTL 256	660	26"	10	3
302357	VTL 257	660	26"	12	3
302358	VTL 258	810	31 ^{7/8} "	12	1
302359	VTL 259	810	31 ^{7/8} "	14	1

Medida em mm: ± 5 – disponível na versão a quente
Size in mm: ± 5 / in inches ± 3/16" – Available in hot cure version
Medida en mm: ± 5 – disponible en la versión en caliente

MANCHÕES MA (MANCHÕES AGRÍCOLAS) / MA PATCHES (FARM EQUIPMENT PATCHES) / PARCHES MA (PARCHES AGRÍCOLAS)

• Destina-se ao conserto de pneus diagonais para danos na banda de rodagem e ombros. Sua fabricação acompanha o mesmo sentido das lonas da carcaça do pneu diagonal agrícola. Os pneus agrícolas possuem uma construção diferenciada especialmente por suas distribuições de lonas e condições de trabalho.

• It is used to repair bias ply tires/tyres on damages in the tread area and shoulder. Its construction lays out the same direction as the casing plies of farm equipment bias ply tires/tyres. The farm equipment tires/tyres have a differentiated construction, especially for their plies construction features and work conditions.

• Destinado a la reparación de llantas/neumáticos diagonales para daños en la banda de rodamiento y hombros. Su fabricación acompaña el mismo sentido de las lonas de carcasa de la llanta/neumático diagonal agrícola. Las llantas/neumáticos agrícolas poseen una construcción diferenciada especialmente por sus distribuciones de lonas y condiciones de trabajo.



Cód. Code Cód.	Descrição Description Descripción	Dimensões Dimensions Dimensiones		Lonas Plies Lonas	Unid./Emb. Unit/Pack Unid./Emb.
		mm	in		
300998	MA 98	Ø 85	Ø 3 ³ / ₈ "	2	20
300999	MA 99	200 x 150	7 ⁷ / ₈ " x 5 ⁷ / ₈ "	2	10
301000	MA 100	270 x 200	10 ⁵ / ₈ " x 8	4	10
301001	MA 101	310 x 230	12 ¹ / ₄ " x 9	4	10
301002	MA 102	370 x 275	14 ⁵ / ₈ " x 10 ⁷ / ₈ "	4	5
301003	MA 103	420 x 315	16 ¹ / ₂ " x 12 ³ / ₈ "	6	5
301004	MA 104	535 x 390	21 ¹ / ₈ " x 15 ³ / ₈ "	6	5
301005	MA 105	610 x 450	24" x 17 ³ / ₄ "	6	5
301006	MA 106	700 x 520	27 ¹ / ₂ " x 20 ¹ / ₂ "	6	3
301007	MA 107 *	865 x 660	34 x 26	8	3

*Disponível apenas na versão a frio. Variação na dimensão de +/- 5mm. Disponíveis na versão a quente e a frio.

*Available only in the cold version. Variation of +/- 5mm in size. Available in the hot cure and cold version.

*Sólo disponible en la versión en frío. Variación en las dimensiones de +/- 5mm. Disponibles en la versión en caliente y en frío.

MANCHÕES RAC (RADIAL AGRÍCOLA) / RAC PATCHES (RADIAL FARM EQUIPMENT) / PARCHES RAC (RADIAL AGRÍCOLA)

- Especialmente desenvolvidos para pneus radiais empregados nesses serviços. Sua construção, baseada na tecnologia de manchões radiais de aplicação centralizada ao dano, busca dar a máxima resistência e flexibilidade para melhor desempenho às características desses pneus, que são submetidos a severas condições de uso.

- Especially designed for radial tires/tyres employed in this type of work. Its construction, based on radial patch technology to be applied on the center of the damaged area, intends to offer maximum resistance and flexibility for improved performance of these tire/tyre features that are submitted to severe working conditions.

- Especialmente desarrollados para neumáticos/llantas radiales empleados en estos servicios. Su construcción, tiene como base la tecnología de parches radiales de aplicación centralizada al daño, busca dar máxima resistencia y flexibilidad para mejor desempeño a las características de estos neumáticos/llantas, que son sometidos a severas condiciones de uso.



Cód. Code Cód.	Descrição Description Descripción	Medida Size Medida	Lonas Plies Lonas	Unid./Emb. Unit/Pack Unid./Emb.
		mm	in	
303880	RAC 80	195 x 150	7 5/8" x 5 7/8"	2
303882	RAC 82	255 x 190	10" x 7 1/2"	3
303884	RAC 84	290 x 215	11 3/8" x 8 1/2"	3
303886	RAC 86	345 x 250	13 5/8" x 9 7/8"	3

Medida em mm: ± 5
Disponível na versão a quente

Size in mm ± 5 / in inches ± 3/16"
Available in the hot cure version

Medida em mm: ± 5
Disponível en la versión en caliente

MANCHÕES SL (MANCHÕES SEM LIGAÇÃO) / SL PATCHES (PATCHES WITHOUT CUSHION GUM/BONDING RUBBER) / PARCHES SL (PARCHES SIN LIGACIÓN/COJÍN)

- Seguem a mesma característica de construção das tradicionais linhas de manchões, porém não apresentam ligação na base, sendo esta protegida por tecido. Destinam-se a consertos a quente por meio do revestimento com ligação MB/AC disponível nas linhas RAC e VD. Produtos sob encomenda.

- It respects the same construction features as the traditional patch lines; however, it does not have a cushion gum/bonding layer on its back and are protected by fabric. It is used for hot cure through the lining with MB/AC cushion gum/bonding rubber. Available for RAC and VD. Products available upon request.

- Siguen la misma característica de construcción de las tradicionales líneas de parches, pero no presentan ligación/cojín en la base siendo ésta protegida por tejido. Destinado a la reparación en caliente por medio del revestimiento con ligación/cojín MB/AC disponible en las líneas RAC y VD. Productos bajo encomienda.

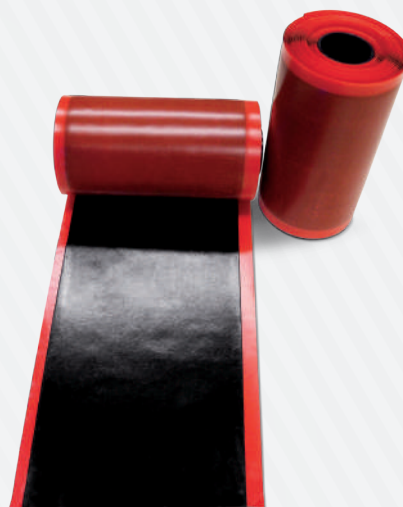


BORRACHA VULK E BORRACHA VULK AC / VULK GUM AND VULK AC GUM / GOMA VULK Y GOMA VULK AC

- Indicadas para consertar câmaras de ar pelo método a quente, em prensas a Vapor ou Elétrica. A Borracha Vulk AC possui um diferencial em sua composição que permite a diminuição do tempo no processo de vulcanização. A forma como os produtos são apresentados, em bobinas de 1kg, gera facilidade de manuseio e aplicação, permitindo que o usuário utilize somente a quantidade necessária para o conserto, evitando o desperdício do produto e gerando economia.

- Recommended to repair inner tubes through the hot cure method, in Steam or Electrical presses. Vulk AC gum has a differential in its composition that allows less time in the vulcanization process. The 1kg coil product presentation provides easy handling and application, allowing the user to only apply the amount needed for the repair, preventing product waste and saving money.

- Indicados para reparar câmaras por el método en caliente, en prensas a Vapor o Eléctrica. La goma Vulk AC posee un diferencial en su composición que permite la disminución del tiempo en el proceso de vulcanización. La forma en cómo los productos son presentados, en bobinas de 1kg permite facilidad de manoseo y aplicación, permitiendo que el usuario utilice solamente la cantidad necesaria para la reparación evitando el desperdicio del producto y generando economía.



Cód. Code Cód.	Descrição Description Descripción	Largura Width Ancho		Espessura Thickness Espesor		Peso por caixa Weight per box Peso por caja		Unid./Emb. Unit/Pack Unid./Emb.
		(mm)	(in)	(mm)	(in)	(kg)	(lb)	
403001	Borracha Vulk Vulk gum Goma Vulk	160	6 1/4"	1,0	1/32"	20	44.09	20
403005	Borracha Vulk AC Vulk AC gum Goma Vulk AC	160	6 1/4"	1,0	1/32"	20	44.09	20

SELANTE / SEALER / SELLADOR

SELANTE PARA REPAROS E TALÕES / SEALER FOR PATCHES AND BEADS / SELLADOR PARA REPARACIONES Y TALONES

• O selante é aplicado em pneus com e sem câmara, atua como um reparo flexível e permanente e evita que o pneu tenha sua estrutura afetada pela perda de ar na área raspada. O SV-01E é indicado para utilização após a aplicação do mancho e o SV-02E é aplicado na área dos talões.

• Sealer is applied on tires/tyres with inner tube and tubeless tires/tyres to avoid air loss in the patched and bead areas. SV-01E is recommended for use after applying the patch, and the SV-02E is applied in the bead area.

• Los selladores son aplicados en neumáticos con y sin cámara, evitando que tengan su estructura afectada por la pérdida de aire en el área de los talones. El SV-01E es indicado para uso después de la aplicación del parche, y el SV-02E es aplicado en el área de los talones.



Cód. Code Cód.	Descrição Description Descripción	Embalagem Package Embalaje	Conteúdo Content Contenido			
			ml	fl oz	g	oz
461282	SV-01E	Lata / Can / Lata	500	16.9	400	14.11
461283	SV-02E	Lata / Can / Lata	500	16.9	400	14.11

● **ACESSÓRIOS / ACCESSORIES / ACCESORIOS**

PROTETORES PROTEFORT / PROTEFORT FLAPS / PROTECTORES PROTEFORT

• Indicados na proteção de câmara de ar durante a rodagem. Devem ser aplicados entre a câmara de ar e a roda, em pneus radiais e diagonais com câmara.

• Recommended for protecting the inner tube. It should be applied between the inner tube and the wheel, on bias ply and radial tube tires/tyres.

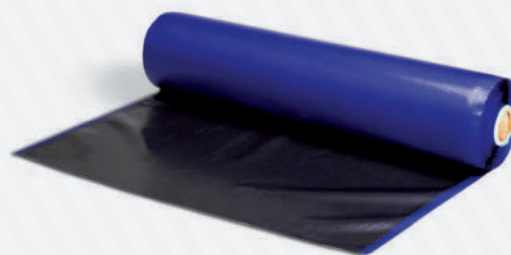
• Indicado para la protección de la cámara durante el rodaje. Debe ser aplicado entre la cámara y la rueda, en llantas/neumáticos diagonales y radiales con cámara.



Cód. Code Cód.	Descrição Description Descripción	Aplicação Application Aplicación	Aro Rim Aro	Unid./Emb. Unit/Pack Unid./Emb.
380316	Protefort R 16	Radial-Diagonal / Radial-Bias Ply / Radial-Diagonal	16	10
380320	Protefort R 20	Radial-Diagonal / Radial-Bias Ply / Radial-Diagonal	20	10
380322	Protefort R 22	Radial-Diagonal / Radial-Bias Ply / Radial-Diagonal	22	10
380024	Protefort R 24	Diagonal / Bias Ply / Diagonal	24	4

BORRACHA DE LIGAÇÃO A FRIO/ COLD CURE CUSHION GUM / COJÍN EN FRÍO

- Desenvolvida especialmente para revestimento de manchas sem ligação a frio aplicado na parte interna da carcaça (pelo método a frio). Aplicada no revestimento de manchas na parte interna de pneus. Neste processo de vulcanização são utilizadas massas para preenchimento de danos externos consertados através de calor.
- Especially developed for lining patches without cushion gum through cold cure process, applied in the inner part of the casing (by the cold cure method). In this vulcanization process, gums are used for the filling of outer damages repaired through the hot cure method.
- Desarrollada especialmente para el revestido de parches sin ligación a frío aplicado en la parte interna de la carcasa (por el método a frío). En este proceso de vulcanización son utilizados compuestos/masas para relleno de daños externos reparados a través de calor.



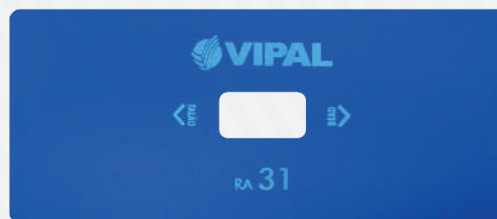
Cód. Code Cód.	Descrição Description Descripción	Largura Width Ancho		Espessura Thickness Espesor		Kg/Bobina Kg/Coil Kg/Bobina	
		mm	in	mm	in	kg	lb
402608	Borracha de ligação a frio Cold cure Cushion gum Goma de unión/cojín a frío	500	19 5/8"	0,8	1/32"	5,0	11.02

GABARITOS PARA MANCHÕES / TEMPLATE FOR PATCHES / PLANTILLA PARA PARCHES

- Os Gabaritos para manchas têm o objetivo de facilitar o processo de reforma e proporcionar uma marcação de precisão da área a ser consertada. Apresentam-se em cor azul com desenho vazado para auxiliar na centralização do dano. O produto é acondicionado em sacos plásticos.

- The Templates for patches are aimed to facilitate the repairing process and allow an accurate marking of the area. They come in blue color and feature a hollow design to assist in centralizing it on the damage. The product is packed in plastic bags.

- Las Plantillas para parches tienen el objetivo de facilitar el proceso de reparación y proporcionar una marcación precisa del área. Tienen una presentación en color azul con un diseño de molde para ayudar en la centralización del daño. El producto es empacado en bolsa plástica.



Consulte opções de fornecimento
Consult our design options
Consulte opciones de suministro

**PASTA PARA MONTAGEM E DESMONTAGEM DE PNEUS/
TIRE/TYRE MOUNTING AND DEMOUNTING PASTE /
PASTA PARA MONTAJE Y DESMONTAJEN DE NEUMATICOS/LLANTAS**

- Pasta destinada ao auxílio na montagem e desmontagem de pneus. Desenvolvida com matérias-primas que garantem a integridade dos pneus, evitando danos aos talões por ressecamento, e favorecendo a conservação das rodas, inibindo a oxidação. Apresenta ótima consistência, que permite economia e facilidade de aplicação.
- Intended for mounting and demounting tires/tyres. Developed with raw materials that guarantee tire/tyre integrity, preventing damage to the beads from dryness, and favoring wheel conservation by inhibiting oxidation. Presents excellent consistency, which allows savings and facilitates application.
- Pasta destinada al auxilio en el montaje y desmontaje de neumáticos/ llantas. Desarrollada con materia-prima que garantiza la integridad de los neumáticos/llantas, evitando daños a los talones por resecado, y favoreciendo la conservación de las ruedas, inhibiendo la oxidación. Presenta óptima consistencia, que permite economía y facilidad de aplicación.



Cód. Code Cód.	Descrição Description Descripción	Embalagem Package Embalaje	Qtde. Qty. Ctd./	
			kg	lb
503006	Pasta para montagem e desmontagem de pneus Tire/Tyre mounting and demounting paste Pasta para montaje y desmontaje de neumáticos/llantas	Balde Bucket Balde	3,6	7.94

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Matriz / Headquarters / Sede central

Av. Severo Dullius, 1395 - 8º andar
Bairro São João - Porto Alegre/RS - CEP 90200-310
Tel. para capitais: 3004.0505
Tel. para demais localidades: 0800 707.0505

**Departamento de Negócios Internacionais /
International Business Department /
Departamento de Negocios Internacionales**

Phone +55 51 3205 3050
www.vipal.com - sales@vipal.com



DC ARGENTINA

Tel/Fax +54 341 457 4029 - vipal@vipal.com.ar

DC COLOMBIA

Tel +571 6560470 - Fax: +571 6560471 - sales@vipal-col.com

DC CHILE

Tel +562 2740 9100 - vipalchile@vipal-ch.cl

DC EUROPE

Tel +34 96 325 95 10 / +34 96 325 95 20 - Fax +34 96 328 16 83 - sales@vipal-eu.com

DC MEXICO

Tel +52 55 5384 4905 - Fax +52 55 5384 4886 - vipal@vipal-mx.com

DC USA

Tel +1 305 640 0330 - Fax +1 305 640 0310 - sales@vipal-usa.com